

188 37

湖北省政府稿

建循

文來

有建第 1700

號

別文

代電

機關

省府秘書處

以

廟

件附

准經濟部代電力上海華泰糖業公司租界新廠出品既由查禁酒東販出而有顯明區別批准通飭放行等由電仰遵此

秘書長

主席

代

廳長

十六九

秘書科技股科

事

書記長正長書

咸延

十六九

中華民國二十八年

檔案

字第

號

月日

時封發

十六九

十六九

月日

時繕寫

十六九

月日

時送核

十六九

月日

時到廳

董金壽

民國廿八年 11月10日 到總務科室



代電

各廠  
政府  
各巨行商號等自公署：業准經濟部函字第一六七五五號轉代電開：

「業查上海華中糖業股份有限公司之浦東工廠……（照抄至）相成實請特飭

各主管官署遵照辦理為荷」等由，准此除分電外，合亟電仰遵照！施

嚴○○（元）省建三印

校對章子通



38

(紙由摘電文)

府政省北湖

卷

第四科

三

成生

十七

經濟部

上海華豐棉織公司租界紗廠出品沈占五林等品  
有款先應列應通飭發行

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

年  
月  
日  
時到

11月4日(星期四) 1700 號  
省建字第

附

件

中華民國二十一年一月六日

128647

收文 字第 號



經濟部快郵代電

快郵代電第商

6755

號第一頁計

字

湖北省嚴代主席案查上海華豐搪瓷股份有限公司  
之浦東工廠被敵攫奪改為浦東瑤瑯廠業經本部指定  
查禁在案前據該華豐公司呈以另在租界範圍內  
設廠製造當經通知該公司應將新廠出品與指定  
查禁之品加以顯明區別呈候核辦去後茲據呈復  
稱浦東原廠於二十七年九月六日被敵攫奪後即  
於公共租界馬白路二四二號重建新廠開工製造  
曾經上海國貨團體及市商會等派員調查有案又  
公司為抵制被霸佔開工之浦東瑤瑯廠敵貨起見  
曾通告各客號暨南洋各地商會查照注意並由上

中華民國

年

月

日

午

分

點發



# 經 濟 部 快 郵 代 電

快郵代電第

號第

二

頁

計

字

|   |   |   |   |                   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|-------------------|---|---|---|---|
| 東 | 之 | 標 | 造 | Marble in Chinese | 共 | 之 | 查 | 海 |
| 瑛 | 底 | 四 | 名 |                   | 租 | 區 | 禁 | 機 |
| 廠 | 面 | 字 | 稱 |                   | 界 | 別 | 敵 | 聯 |
| 四 | 貼 | 及 | 二 |                   | 馬 | 一 | 貨 | 會 |
| 公 | 印 | 圖 | 公 |                   | 白 | 公 | 顯 | 代 |
| 司 | 華 | 樣 | 司 |                   | 路 | 司 | 然 | 為 |
| 出 | 豐 | 查 | 所 |                   | 華 | 出 | 不 | 呈 |
| 品 | 塘 | 禁 | 出 |                   | 豐 | 品 | 同 | 報 |
| 於 | 瓷 | 品 | 每 |                   | 塘 | 均 | 之 | 鈞 |
| 發 | 廠 | 係 | 只 |                   | 瓷 | 在 | 點 | 部 |
| 售 | 出 | 用 | 塘 |                   | 製 | 箱 | 臚 | 備 |
| 時 | 品 | 中 | 瓦 |                   | 造 | 面 | 舉 | 案 |
| 均 | 字 | 字 | 器 |                   | 廠 | 上 | 如 | 茲 |
| 有 | 樣 | 商 | 之 |                   | 英 | 印 | 左 | 再 |
| 正 | 查 | 標 | 底 |                   | 文 | 有 | 中 | 將 |
| 式 | 禁 | 三 | 面 |                   | 中 | 中 | 文 | 公 |
| 貼 | 品 | 公 | 有 |                   | 文 | 海 | 公 | 司 |
| 足 | 貼 | 司 | 如 |                   | 上 | 公 | 形 | 出 |
| 印 | 印 | 出 | 意 |                   | 海 | 公 | 式 | 品 |
|   | 浦 | 品 | 商 |                   |   |   | 上 | 與 |

中華民國

年

月

日

午

分

點發



# 經 濟 部 快 郵 代 電

快郵代電第

號第 三

頁計

字

|                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 花稅票之詳細發票為憑查禁品則無正式經售之 | 字號及發票五公司出品於轉運出口時有上海機 | 聯會所出國貨轉運證明書為憑查禁品則無本地 | 國貨團體之證明文件已出品實質上之區別一公 | 司出品光潔齊整查禁品質粗量輕以上為公司出 | 品與查禁品顯然區別之點不論包裝成箱或拆為 | 個數到目即易辨識理合將浦東原廠淪陷後公司 | 出品與查禁品顯著不同之點及如何區別之處呈 | 報鈞部備案等情查該公司租界新廠出品既與查 | 禁品有顯然區別應准通飭放行除批示外相應電 |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|

中華民國

年

月

日

午

分

點發



42

經 濟 部 快 郵 代 電

快郵代電第

號第

四

頁計

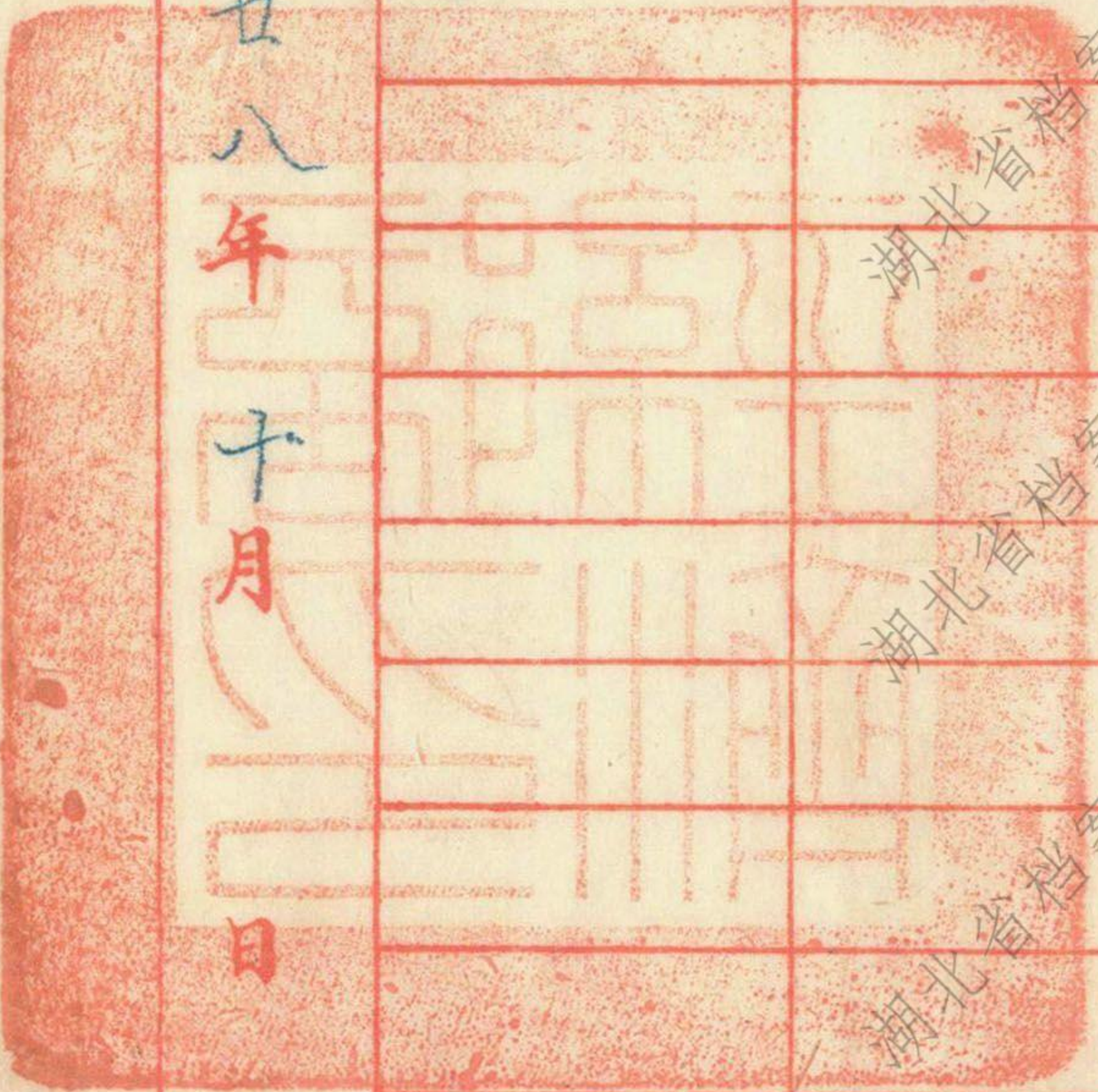
字

請轉飭各主管官署遵照辦理為荷  
經濟部長翁文灝  
梗商印

中華民國廿八年十月日

午分

點發





7  
附

43

(紙由摘電文)

府政省北湖

卷

第四科

三

事 由 擬 辦 批 示 備 考

我地黨政委員會

上海華山書畫社及公司租界新廠出品波多紋行

此業已承准部代定業經通令運送在案本件擬有查

存查

上六

中華民國九年十二月九

附

收

1411

128897

件

28119 (星期四) 48時  
省建字第 1720 號

收文 字第 號

年 月 日 時 到



軍事委員會戰地黨政委員會代電 戰政渝字第

001692

號

湖北省政府

案准經濟部商三六五五號代電開案  
查上海華豐糖業股份有限公司之浦東工廠被敵攫奪改  
為浦東瑤瑯廠業經本部指定查禁在案前據該華豐公司  
呈以另在租界範圍內設廠製造當經通知該公司應將新  
廠出品與指定查禁之品加以顯明區別呈候核辦去後茲  
據呈復稱浦東原廠於二十七年九月六日被敵攫奪後即於公  
共租界馬白路二四號重建新廠開工製造曾經上海國貨  
團體及市商會等派員調查有案又公司為抵制被霸佔開  
工之浦東瑤瑯廠敵貨起見曾通告各客號暨南洋各地商  
會查照注意並由上海機械聯合會代為呈報鈞部備案茲再將  
公司出品與查禁敵貨顯然不同之點臚舉如左甲出品形



式上之區別一、公司出品均在箱面上印有中文「上海公共  
租界馬白路華豐糖瓷製造廠英文」Hansong Ceramics

Co. Ltd. Ma-pao Road for Tong-shanghai made in

China等樣查禁品箱面並無此口口口口廠製造各樣公司  
所出每只糖瓷器之底面有如意商標四字及圖樣查禁品  
係用金字商標三、公司出品之底面貼印華豐糖瓷廠出品  
字樣查禁品貼印浦東縣政府印公司出品於發售時均有  
正式貼足印花稅票之詳細發票為憑查禁品則無正式經  
售之字號及發票五、公司出品於轉運出口時有上海機械  
聯合所出國貨轉運證明書為憑查禁品則無本地國貨團體  
之證明文件乙、出品實質上之區別一、公司出品光潔齊整  
查禁品質粗量較以上為劣二、公司出品其查禁品顯然區別之  
點不論包裝成箱或拆為個數到目即易辨識理合將浦東  
原廠淹陷後公司出品其查禁品顯著不同之點及如何區  
別之處呈報鈞部備案等情查該公司額界新版出品既其  
查禁品有顯然區別應准通飭放行除批示外相應電請轉  
行各戰區省政府轉飭各主管官署遵照辦理等由合行電  
仰遵照并轉飭各主管官署遵照辦理為要渝戰地黨政委  
員會戰政有印

中華民國

二十八年十月

日

發

監印 黃厚琪

校對 李作新



湖北省政府建設廳第

廳長

上兰

秘書長 科技股長 科技股員 辦事員

咸延咨

十一月

廿五

949

來文

字第

949

𢔿

別文

竹

送達機關

航務處

別類

附 件

由

事

奉省政府代電以准作濟却電力共備草營擴充月租界新廠出品限與去冬酒東  
廠出品有類明且刻不准通船放行等因定仰知照

全路政科

父

南



檔案

字第

年

八十二

中華民國

月

月

月

月

月  
大

月

時封爵

時蓋印

時校對

時義

時判行

時辰

時

時交



代電

既訪  
公函  
公函  
公函

奉奉省政府有延三施字第一七〇〇號元代電開

濟部商字第一六五五號標代電開

此除分電外合亟電仰知照施行。(歌)建印



46

湖北省政府建設廳文電摘要

第三卷

| 事     | 由            | 擬 | 批 | 示 | 備 | 考 |
|-------|--------------|---|---|---|---|---|
| 省政府代電 | 全和上海華壹號公司租界地 | 擬 | 批 | 示 | 備 | 考 |
| 附     | 件            |   |   |   |   |   |

特飭航務處及各公路局  
知照

擬附卷存查

十六

中華民國廿六年十二月拾六日

年月日 時到

收文

建字第 949 號



事由 准經濟部代電為上海華豐搪瓷公司租界新廠出品既與  
查禁浦東廠出品有顯明區別應准通飭放行由仰遵此

# 湖北省政府代電

省建三施字第1700号  
中華民國廿八年十月

建設廳 准經濟部商字第36755号核代電開

案查上海華豐搪瓷股份有限公司之浦東工廠被敵攫奪  
改為浦東瑤瑯廠業經本部指定查禁在案前接該華豐公  
司呈以另在租界範圍內設廠製造當經通知該公司應將新  
廠出品與指定查禁之品加以顯明區別呈候核辦去茲接  
呈復稱浦東原廠于廿七年九月六日被敵攫奪於即于公共  
租界馬白路二四三號重建新廠開工製造曾經上海國貨團  
體及市商會派員調查有案又公司為抵制被霸佔開工  
之浦東瑤瑯廠貨起見曾通告各商號及南洋各地商  
會查照注意并由上海機聯會代為呈報鈞部有案茲再將  
公司出品與查禁廠貨顯明不同之處臚舉於左甲出品形式  
上之區別一公司出品均在箱面上印有中文「上海公共租界馬  
白路華豐搪瓷製造廠」英文「The Seng Enameelling  
Co. Ltd. Mulpai Road factory, Shanghai made in  
China」字樣查禁品箱面并無口口工廠製造名稱二公  
司所出每只搪瓷器之底面有如意商標四字及商標查禁  
品係用金字商標三公司出品之底面貼印華豐搪瓷廠出  
品字樣查禁品貼印浦東瑤瑯廠四公司出品于發售時均  
有正式貼足印花稅票之詳細說明書為憑查禁品則無正式  
經售之字號及發票五公司出品于發運出口時有上海機聯  
會所出國貨特運證明書為憑查禁品則無本地國貨團  
體之證明文件乙出品實質上之區別一公司出品光潔齊整查  
禁品質粗劣以上為公司出品與查禁品顯明區別之點不



48  
論色裝成箱或拆為個裝到月即易辨識理合將浦東原  
廠淪陷後公司出品與查禁品顯著不同之點及如何區別之  
要呈報鈞部查核茲將該公司租界新廠出品既與查禁  
品有顯然區別之處通飭各行除批示外相應電請特飭各  
主管官署遵照辦理為荷此除分電外合亟電仰  
遵即施嚴立三

元省建印

監印黃家森  
校對車子通



本處業經通令  
飭屬遵行在案  
擬存查

存查

三六

第九戰區戰地黨政委員會分會快郵代電

字 第

000132

號 共

字

由 摘

為上海租界華豐搪瓷廠出品應  
准通飭放行 照并轉飭遵照由

特電請查

中華民國二十九年十月九日 收到

中華民國 年 月 日 發

|                      |                      |                      |                      |                     |                     |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|---------------------|
| 派員調查有案又公司為抵制被覆佔開工之浦東 | 建新廠開工製造曾經上海國貨團體及市商會等 | 日被敵攫奪後即於公共租界馬白路二四三號重 | 股份有限公司呈稱浦東原廠於二十七年九月六 | 渝字第一六三號代電畧開案據上海華豐搪瓷 | 湖北省政府軍事委員會戰地黨政委員會戰政 |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|---------------------|---------------------|

十月八日(星期五) 14時

字 第 1852 號

130904



第九戰區戰地黨政委員分會快郵代電

字第 號共 字

由 摘

中華民國 年 月

發

英文

HWA-FONG ENAMELLING CO. LTD.

MA PAI ROAD

Yong Luen Enamelling Co. Ltd. Mahee Road

印有中文上海公共租界馬白路華豐搪瓷製造廠

左甲出品形式上之區別一公司出品均在箱面上

再將公司出品與查禁敵貨顯然不同之點臚舉如

查照注意由上海棧聯會代為呈報鈞部備案茲

瑤瑯廠敵貨起見曾通告各客號暨南洋各地商會



第九戰區戰地黨政委員會分會快郵代電

字第 號共 字

由 摘

FACTORY, SHANGHAI MADE IN CHINA  
字樣查禁

品箱面並無口口工廠製造名稱二公司所出每只

塘瓷器之底面有如意商標四字及圖樣查禁品係

用申字商標三公司出品之底面貼印華豐塘瓷廠

出品字樣查禁品貼印浦東琺瑯廠四公司出品於

發售均有正式貼足印花稅票之詳細發票為憑查

中華民國 年 月 日 發



52

# 第九戰區戰地黨政委員會分會快郵代電

第四 (共 頁)

字第 號共 字

由 摘

中華民國 年 月 日 發

|                      |                      |                       |                       |                      |                      |
|----------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|
| 禁品則無正式經售之字號及發票其公司出品於 | 轉運出口時有上海機聯會所出國貨轉運證明書 | 為憑查禁品則無本地國貨團體之證明文件乙、出 | 品實質上之區別一、公司出品光潔齊整查禁品質 | 粗量輕以上為公司出品與查禁品顯然區別之點 | 不論色裝成箱或拆為個數到目即易辨識理合將 |
|----------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|



# 第九戰區戰地黨政委員會分會快郵代電

第五 (共 頁)

字第 號共 字

由 摘

|                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 浦東原廠淪陷後公司出品與查禁品顯著不同之 | 點及如何區別之處呈報鈞部備案等情查該公司 | 租界新廠出品既與查禁品有顯然區別應准通飭 | 放行除批示外相應電請轉行各戰區省政府轉飭 | 各主管官署遵照辦理等由合行電仰遵照并轉飭 | 各主管機關遵照為要等因相因電請查照辦理為 |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|

中華民國

年

月

日

發



54

第九戰區戰地黨政委員分會快郵代電

中華民國二十八年十一月

日

發

荷來薛岳地政皓

字第 號共 字

由 摘

第六 (共 頁)

監印陳克勤  
校對張本堅